



На старт! Увага! ГОЛОСУЙ!

Посібник виборця до загальних виборів 5 листопада 2024 р.

Відповідальний за вибори й виборчий відділ округу Clackamas проводять федеральні вибори, вибори на рівні штату та місцеві вибори для всіх виборців, які проживають в окрузі Clackamas. Президентські вибори відбудуться 5 листопада 2024 року та включатимуть місцеві пропозиції і пропозиції штату, а також місцевих кандидатів, кандидатів від штату, і федеральних кандидатів. Ваш бюлетень буде містити інформацію, згідно з вашим місцем проживання.

Отже, на старт, увага, ГОЛОСУЙ!

Зареєструйтеся для голосування або оновіть свої реєстраційні дані виборця

Вимоги до виборців у штаті Oregon:

Ви можете зареєструватися для голосування, якщо ви є резидентом штату Oregon, громадянином Сполучених Штатів Америки і ви досягли вік 16 років. Ви зможете отримати свій перший бюлетень поштою, коли ви досягнете віку 18 років.

Зареєструйтеся для голосування: крайній термін реєстрації виборців – 15 жовтня 2024 року.

- **Зареєструйтеся для голосування онлайн** на вебсайті державного секретаря штату Oregon oregonvotes.gov. Щоб зареєструватися онлайн, ви повинні мати посвідчення водія штату Oregon або посвідчення особи. Крайній термін реєстрації для голосування онлайн – 15 жовтня 2024 року до 23:59.
- **Зареєструйтеся для голосування, заповнивши Реєстраційну картку виборця штату Oregon** у паперовій формі. Ви можете отримати паперову картку у виборчому відділі округу Clackamas, публічній бібліотеці, відділі Департаменту транспортних засобів штату Oregon (Department of Motor Vehicles, DMV) або поштовому відділенню. Паперовий бланк потрібно повернути до виборчого відділу або надіслати поштою з поштовим штемпелем не пізніше 15 жовтня. В останній

день реєстрації виборців, 15 жовтня, виборчий відділ округу Clackamas буде відкритий до 19:00.

Щоб отримати допомогу з реєстрацією виборця, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.

Зареєструйтеся в системі Відстежуйте свій бюлетень (Track Your Ballot)!

Будьте впевнені, що ваш голос буде враховано завдяки простому й безпечному відстеженню бюлетенів для голосування поштою. Ви знатимете, де знаходиться ваш бюлетень під час голосування — від його відправлення до прийняття.

Як виборець округу Clackamas ви можете підписатися на отримання сповіщень у формі текстових повідомлень, по телефону чи електронною поштою. Ви знатимете, коли ваш бюлетень буде надіслано вам поштою. Після того як ви проголосуєте та повернете свій бюлетень, ви отримаєте сповіщення, щойно його буде прийнято для підрахунку. Ваш голос залишається анонімним і конфіденційним.

Зареєструйтеся онлайн в системі Відстежуйте свій бюлетень (Track Your Ballot) на сайті clackamas.us/elections/track-your-ballot. Ця послуга є безкоштовною для виборців.

Отримання бюлетеня

Виборчий відділ округу Clackamas розсилатиме бюлетені всім виборцям, які мають право голосу, починаючи із середи, 16 жовтня. Якщо ви не отримаєте свій бюлетень до 23 жовтня, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.

Виборці, яких у день виборів не буде вдома, можуть отримати бюлетень для заочного голосування. Бюлетені для заочного голосування можуть надсилатися на вашу тимчасову адресу або їх можна забрати у виборчому відділі, починаючи з 23 вересня. Зверніться до виборчого відділу округу Clackamas, щоб отримати бюлетень для заочного голосування.

Для вас працюють два пункти обслуговування виборців!

Для виборців, яким потрібна допомога, виборчий відділ округу Clackamas відкриє тимчасовий центр голосування в бібліотеці Happy Valley з 21 жовтня. Найближчим для виборців із Happy Valley, Sandy, Damascus та інших північно-східних громад є **Центр голосування в Happy Valley**. Виборці можуть обрати місце, яке їм територіально найкраще підходить.

У кожному пункті обслуговування виборців працюють приведені до присяги посадові особи. У виборчому центрі громадяни можуть замінити втрачений або пошкоджений бюлетень, оновити реєстраційні дані виборця, отримати допомогу під час голосування, якщо вони мають обмежені можливості, отримати допомогу для голосування бажаною мовою, повернути свій бюлетень або проголосувати особисто.

Центр голосування Happy Valley

У бібліотеці Happy Valley
13793 SE Sieben Park Way
Happy Valley OR 97015
Відкритий з 21 жовтня до 5 листопада

Виборчий відділ округу Clackamas

Кампус Red Soils в Oregon City
1710 Red Soils Ct., Suite 100
Oregon City OR 97045
Відкритий цілий рік.

Години роботи обох місць:

Понеділок – п'ятниця з 8:30 до 17:00

Субота, 2 листопада, з 10:00 до 14:00

День виборів, вівторок, 5 листопада, з 7:00 до 20:00

Двадцять шість офіційних місцезнаходжень скриньок для збору бюлетенів

Два способи повернути проголосований бюлетень – поштою або в офіційному місцезнаходженні скриньок для збору бюлетенів

- Надішліть, заповнений вами, бюлетень із дійсним поштовим штампом не пізніше дня виборів, до 5 листопада 2024 року. Штамп не потрібний!
- Цілодобові офіційні місцезнаходження для збору бюлетенів розташовані по всій країні. Ви можете залишити свій бюлетень у будь-якому офіційному місцезнаходженні скриньок для збору бюлетенів у штаті до 20:00 у день виборів 5 листопада 2024 року. Адресу найближчого до вас місцезнаходження скриньок для збору бюлетенів можна подивитися на сайті clackamas.us/elections.

Офіційні місцезнаходження скриньок для збору бюлетенів: місцезнаходження, позначені зірочкою * передбачають можливість під'їзду на автомобілі.

Boring

Clackamas County Bank*
28500 SE Highway 212

Canby – Arneson Garden*
249 S Sequoia Parkway

Canby

Canby Civic Building,
222 NE 2nd Ave.

Colton

Colton Tel*
20983 S Hwy 211

Damascus

Damascus Square*
19830-20000 SE Hwy 212

Estacada

Estacada City Hall
475 SE Main St.

Estacada Public Library*
825 NW Wade St.

Gladstone

Gladstone Civic Center
18505 Portland Ave.

Happy Valley

Happy Valley City Hall*
16000 SE Misty Dr.

Happy Valley Library
13793 SE Sieben Park Way

Lake Oswego

Lake Oswego City Hall*
380 A Ave.

Lake Oswego – Westlake Park*
14165 Bunick Dr.

Milwaukie / Oak Lodge

Clackamas Community College – Harmony
Campus
7738 SE Harmony Rd.

Milwaukie City Hall,
10501 SE Main St. ***(Located at new City Hall)***

Milwaukie Public Safety Building
3200 SE Harrison St.

Oak Lodge Library
16201 SE McLoughlin Blvd.

Molalla

Molalla Public Library*
201 E 5th St.

Oregon City

Clackamas County Elections / County Clerk's
Office*
1710 Red Soils Ct.

NEW Clackamas Community College –
Oregon City*

19600 Molalla Ave. *(Located at student drop-
off, near Orange Lot and TriMet bus station by
Rook Hall)*

Oregon City - City Hall*
625 Center St.

Sandy,

Sandy City Hall
39250 Pioneer Blvd.

Sandy Public Library*
38980 Proctor Blvd.

Welches

Hoodland Public Library
24525 E Welches Rd.

West Linn

West Linn City Hall
22500 Salamo Rd.

West Linn City Hall
1595 Burns St.

Wilsonville

Wilsonville City Hall*
29799 Town Center Loop E

Зворотний відлік до загальних виборів 5 листопада 2024 року

- 15 жовтня — крайній термін реєстрації виборців. Виборчий відділ округу Clackamas, штат Oregon, буде відкритий для виборців до 19:00.

- 16 жовтня – виборчий відділ округу Clackamas розішле бюлетені виборцям. Відкриті офіційні місцезнаходження скриньок для збору бюлетенів.
- 21 жовтня – у бібліотеці Happy Valley відкривається Центр голосування Happy Valley.
- 23 жовтня – усі виборці, які мають право голосувати, повинні отримати свої бюлетені. Якщо ви не отримали бюлетень, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas.
- 2 листопада – виборча дільниця виборчого відділу округу Clackamas в Oregon City та Центр голосування Happy Valley будуть відкриті в суботу з 10:00 до 14:00.
- 5 листопада – **день виборів!** Виборча дільниця виборчого відділу каунті Clackamas в Oregon City і Центр голосування Happy Valley будуть відкриті з 7:00 до 20:00. Неофіційні результати виборів буде опубліковано онлайн на сайті clackamas.us/elections, починаючи з 20:00.
- 2 грудня – відповідальний за вибори в окрузі затвердить обрання державного секретаря штату Орегон.

Контактні дані

Якщо у вас є запитання або потрібна допомога, зв'яжіться з виборчим відділом округу Clackamas за номером 503-655-8510 або електронною поштою selections@clackamas.us. Більше про загальні вибори 5 листопада 2024 року можна дізнатися на сайті clackamas.us/elections.

Дякуємо за голосування!